



aerofax

Von Thomas Hurter

Zentralpräsident Aero-Club der Schweiz |
Président central de l'Aéro-Club de Suisse |
Presidente centrale dell'Aero Club Svizzero |

Leidenschaft für die Aviatik

➔ **Dem Pro Aero-Jugendlager** von Anfang August im Engadin beizuwohnen war einmal mehr ein Erlebnis. Anlässlich des Besuchstages auf dem Flugplatz Samedan konnten die knapp 200 Jugendlichen hautnah die zahlreichen Facetten der Schweizer Luftfahrt erleben. Es war beeindruckend zu sehen, mit welcher Begeisterung die Mädchen und Jungen die aviatischen Vorführungen verfolgten, mit welchem Interesse sie den Erläuterungen der Fachleute folgten und mit welcher Freude sie sich engagierten. An Nachwuchs fehlt es nicht – man muss diesen nur begeistern können. Genau dies macht das JULA seit nunmehr 30 Jahren.

Die Förderung der Luftfahrt ist für den Aero-Club der Schweiz eine zentrale Aufgabe. Der Dachverband engagiert sich deshalb stark in der Nachwuchsförderung – genau wie die Stiftung Pro Aero, welche anlässlich des Jugendlagers das 75-jährige Bestehen mit einem Festanlass feierte. Die Organisation und Durchführung des von der Pro Aero massgeblich finanzierten JULAs nimmt in der Jugendförderung des AeCS einen gewichtigen Platz ein. Dass die Pro Aero diesen Effort des AeCS zu schätzen weiss, dokumentierte die Stiftung mit der Verleihung des Anerkennungspreises 2013 an den Aero-Club der Schweiz. Der Dank dafür gebührt dem gesamten Stiftungsrat mit dessen Präsidenten Hansruedi Fehrlin. Der Dank gebührt aber auch dem Lagerleiter Marco Schnyder und seinem Team. Während 22 Jahren hat er das JULA umsichtig und mit viel Engagement organisiert und geleitet.

Sphair-Kurse erfreuen sich grosser Beliebtheit. Die Nachfrage nimmt zu, die Kurse sind voll. Seit Jahren übernimmt der AeCS für die Luftwaffe administrative Aufgaben von Sphair – eine weitere, erfreuliche Kooperation, welche der Nachwuchsförderung dient. Als Sphair-Experte begegne ich in den Kursen hochmotivierten, von der Aviatik begeisterten jungen Menschen. Ob sie später als Pilot bei der Luftwaffe oder einer Airline, als Controller bei Skyguide oder im Flugzeugunterhalt tätig sein werden, ist unerheblich. Entscheidend ist die Leidenschaft für die Aviatik. Und diese bringen sie mit.

Passion pour l'aviation

➔ **Une fois de plus**, assister au Camp de jeunesse Pro Aéro en Engadine début août, a constitué une magnifique expérience. Lors de la journée de visite sur l'aérodrome de Samedan, les quelque 200 jeunes participant(e)s ont pu vivre à fleur de peau les nombreuses facettes de l'aviation helvétique. Il était impressionnant de voir l'enthousiasme avec lequel ces adolescent(e)s ont observé les démonstrations aériennes, l'attention avec laquelle ils ont suivi les explications des spécialistes et leur bonheur ressenti dans cet engagement. Nous ne manquons pas de relève: elle n'attend rien d'autre que nous lui insufflions la passion. Précisément ce que fait le JULA depuis maintenant 30 ans.

La promotion de l'aviation est une tâche centrale pour l'Aéro-Club de Suisse. Notre fédération faitière s'engage intensivement dans l'encouragement de notre relève aéronautique – exactement comme la Fondation Pro Aéro qui, à l'occasion du Camp de jeunesse, a célébré ses 75 ans d'existence par un événement festif. L'organisation et la tenue du JULA, financé par Pro Aéro de manière déterminante, occupent une place de premier plan dans la promotion de la jeunesse menée par l'AéCS. Un effort que Pro Aéro sait apprécier, comme l'a prouvé la Fondation par l'attribution de son Prix de reconnaissance 2013 à l'Aéro-Club de Suisse. Nous en remercions l'ensemble du Conseil de la Fondation et son président Hansruedi Fehrlin. Gratitude également exprimée à Marco Schnyder, chef du Camp, ainsi qu'à son équipe. Voici 22 ans en effet qu'il organise et dirige le JULA, avec circonspection et motivation exemplaires.

Les cours Sphair jouissent, d'une grande popularité. Ils connaissent une demande croissante et leurs effectifs sont au complet. Depuis des années, l'AéCS assume les tâches administratives de Sphair pour le compte des Forces aériennes: autre exemple de coopération réjouissante servant aussi la promotion de la jeunesse. En tant qu'expert Sphair, il m'est donné de rencontrer dans ces cours une foule de jeunes enthousiasmés par la «chose de l'air». Peu importe qu'ils soient plus tard pilotes dans les Forces aériennes ou dans une compagnie civile, aiguilleurs du ciel chez skyguide, ou encore employés dans la maintenance aéronautique: l'essentiel est la passion de l'aviation. Et c'est ce qu'ils nous amènent.

Passione per l'aviazione

➔ **Assistere al campo della gioventù della Pro Aero** tenutosi ai primi di agosto in Engadina è stata ancora una volta un'esperienza unica. Nella giornata dedicata alla visita dell'aerodromo di Samedan i quasi 200 giovani partecipanti hanno potuto conoscere da vicino le numerose sfaccettature dell'aeronautica svizzera. Sono stato molto colpito nel vedere con quale entusiasmo ragazze e ragazzi abbiano seguito le dimostrazioni di volo, con quale interesse abbiano ascoltato le spiegazioni degli esperti e con quanta gioia si siano impegnati in ogni campo. Le giovani leve non mancano – basta solo accendere il loro entusiasmo. E il campo estivo per la gioventù fa proprio questo da ben 30 anni ormai.

La promozione dell'aviazione è un compito fondamentale dell'Aero Club Svizzero. Perciò questa organizzazione centrale dedica grandi sforzi alla promozione delle giovani leve – proprio come la Fondazione Pro Aero che, in occasione del campo della gioventù, ha festeggiato i suoi 75 anni di vita. L'organizzazione e lo svolgimento del campo della gioventù, finanziato in misura determinante dalla Pro Aero, ha un posto importante nelle attività di promozione dei giovani da parte dell'AeCS. L'apprezzamento della Pro Aero per questo sforzo dell'AeCS è testimoniato dall'attribuzione del premio di riconoscimento 2013 della Fondazione all'Aero Club Svizzero. Un dovuto ringraziamento va all'intero Consiglio di fondazione e al suo Presidente Hansruedi Fehrlin. Merita però un ringraziamento anche il direttore Marco Schnyder con il suo team, che ha organizzato e diretto il campo con grande impegno e avvedutezza per 22 anni.

I corsi della Sphair godono di una grande popolarità. La domanda cresce e i corsi sono pieni. Da anni l'AeCS gestisce i compiti amministrativi della Sphair per le Forze aeree – un'altra cooperazione fruttuosa per la promozione delle giovani leve. Come perito della Sphair, nei corsi ho incontrato giovani altamente motivati e appassionati dell'aviazione. Non importa se in futuro diventeranno piloti militari o civili, controllori di volo di Skyguide o addetti alla manutenzione. Ciò che importa è la passione per l'aviazione. E questa è viva in tutti.